



--	--	--	--	--	--	--	--

Ескертпе!

Сауалнама баспалық әріптермен толық және ұқыпты түрде толтырылуы тиіс.
Дұрыс толтырылмаған сауалнама кіру визасын беруден бас тартуға себеп болуы мүмкін.

Achtung!

Das Antragsformular muss vollständig und genau, in der Blockschrift ausgefüllt werden.
Das falsch ausgefüllte Antragsformular kann zum Grund einer Absage bei der Erteilung eines Visums werden.

1. Тегі/Familienname(n): _____

2. Аты/Vorname(n): _____

3. Өзге де тегі мен аты/Andere Familien- und Vornamen: _____

4. Жынысы/Geschlecht: Ер/Männlich Әйел/Weiblich

5. Туған күні/Geburtsdatum _____
күні/Tag айы/Monat жылы/Jahr

6. Туған жері (қала және ел)/Geburtsort (Stadt und Land): _____

7. Азаматтығы/Staatsangehörigkeit: _____

Туған кезіндегі азаматтығы/Staatsangehörigkeit bei Geburt: _____

8. Отбасы жағдайы/Familienstand:
 бойдақ/ledig үйленген (күйеуде)/verheiratet
 ажырасқан/geschieden тұл ер (жесір)/verwitwet

9. Егер үйленген (күйеуде) болсаңыз жұбайыңыздың (зайыбыңыздың) аты-жөнін және азаматтығын көрсетіңіз/Falls verheiratet, geben Sie bitte den Familiennamen und Staatsangehörigkeit des/der Ehegatten(in) an: _____

10. Тұрақты тұратын мекен-жайы/Ständige Anschrift: _____
тел/Tel: _____

11. Мамандығы және лауазымы/Berufsbezeichnung (Ausbildung und Stellung): _____

12. Жұмыс орны/Arbeitsort: _____
мекен-жайы/Anschrift: _____

13. Паспорт түрі/Art des Passes:
 дипломаттық/Diplomatenpass қызметтік/Dienstpass
 ұлттық/Reisepass басқа құжат түрі/andere Form des Dokuments

Нөмірі/Nummer: _____ берілген күні/Ausstellungsdatum: _____

берілген жері/aussgestellt durch: _____ қолданыс мерзімі/gültig bis: _____

14. Туған елінен тыс тұратын адамдар үшін: тұратын мемлекетіне қайтуға рұқсаты бар ма?/Für die Person, die außerhalb des Herkunftslandes lebt: Haben Sie eine Erlaubnis für die Rückkehr ins Land, wo der ständige Wohnsitz besteht?:

Жоқ/Nein Бар/Ja

Рұқсаты болған жағдайда, құжат нөмірін және қолданыс мерзімін көрсетіңіз/Falls ja, geben Sie bitte die Nummer dieses Dokuments und die Dauer seiner Gültigkeit an: _____

15. Бұрын Қазақстанда болғансыз ба?/Waren Sie früher in Kasachstan?: Жоқ/Nein Иә/Ja

Болған жағдайда, бұрынғы сапарларыңыздың күндерін және мақсатын көрсетіңіз/Falls ja, geben Sie das Datum und den Zweck des Besuches an: _____

16. Сіздің Қазақстан Республикасына келуіңізге бұрын рұқсат берілмеген жағдай болды ма?/Wurde jemals die Visumerteilung nach Kasachstan verweigert?: Жоқ/Nein Иә/Ja.

Бас тартылған жағдайда, себептерін жазыңыз (қашан және кім рұқсатты берген жоқ)/Falls ja, aus welchem Grund, wann und von welcher Behörde: _____

17. Сапардың мақсаты/Zweck der Reise: _____

Фотосуремі

Foto

18. Қабылдайтын тарап (мекен-жайы, тел.)/Einladende Organisation (Anschrift, Tel): _____

немесе жауапты тұлға туралы мәлімет (толық аты-жөні, мекен-жайы, тел.)/oder Person (Familien- und Vorname, Anschrift, Tel: _____

19. Қазақстан Республикасында болатын пункттері/Aufenthaltsorte in der RK: _____

20. Қазақстан Республикасындағы келетін бастапқы пункті/Erster Einreisepunkt in der RK: _____

21. Қазақстандағы уақытша тұратын мекен-жайы/Vorübergehende Anschrift in Kasachstan: _____

22. Сіздің сапарыңызды және Қазақстанда болу мерзімінде тұру шығыстарыңызды кім қаржыландырады?/Wer finanziert ihre Reise und Aufenthalt in Kasachstan?: _____

23. Қазақстанда болу мерзіміне сақтандыруыңыз бар ма?/Besitzen Sie eine Krankenversicherung für die Zeit ihres Aufenthaltes?:

Жоқ/Nein Бар/Ja. Сақтандыру болған жағдайда, оның қолданыс мерзімін және сақтандыру компаниясының атауын көрсетіңіз/Falls ja, geben Sie bitte ihre Gültigkeitsdauer und den Namen der Krankenkasse an:

24. Қазақстан арқылы транзитпен өткен жағдайда, негізгі баратын мемлекеттің визасы немесе тұруға ықтиярхаты бар ма?/Im Falle des Transits durch Kasachstan haben Sie ein Einreisevisum oder eine Genehmigung auf Besuch des Zielortes?:

Жоқ/Nein Бар/Ja. Болған жағдайда, баратын мемлекетті/Falls ja, geben Sie bitte das Land des Reiseziels an:

_____ кіру жоспарланған шекара пунктін/die Überquerung des Grenzkontrolpunktes findet statt am: _____ транзиттің бағытын көрсетіңіз/Transitlinie _____

25. Сұрау салынатын визаның мерзімі/Zeitraum des beantragenden Visums: von _____ астап bis _____ дейін

26. Сұрау салынатын визаның мәртелігі/Zahl der Besuche: 1 2 3 көп мәртелік/mehrfach

27. Балалары (сізбен бірге жүрген балалар паспортыңызға енгізілген жағдайда ғана толтырылады)/Mitreisende und in den Pass eingetragene Kinder bitte angeben:

№	Тегі, аты/ Familiename, Vorname	Туған жері мен күні/ Geburtsdatum und -ort	Азаматтығы/ Staatsangehörigkeit

Мен жоғарыда көрсетілген мәліметтердің толық және дұрыс екенін растаймын. Жалған мәліметтер беріліп қойған визаны жоюға немесе оны беруден бас тартуға себеп болуы мүмкін екендігі маған мәлім. Маған берілген визаның іске асу мерзімі аяқталуына дейін Қазақстан Республикасының аумағынан шығып кетуге міндеттімін.

Мен 2001 жылғы 12 маусымдағы Қазақстан Республикасының «Салық және бюджетке төленетін басқа да міндетті төлемдер туралы» № 209-II Кодексінің (Салық Кодексі) 514-бабына сәйкес төленген консулдық алымдар сомасының қайтарылмайтыны; берілген виза Қазақстанға кіруге толық кепілдік бермейтіні және Қазақстан Республикасының құзыретті органдары менің Қазақстан аумағына кіруіме келісім беруден бас тартқан жағдайда өтемақыға құқық бермейтіні туралы хабардармын.

Ich versichere, dass alle von mir angegebenen Personalien vollständig und korrekt sind. Mir ist bekannt, dass eine falsche oder irreführende Angabe zur Verweigerung eines Visums führen kann. Ich verpflichte mich das Territorium der Republik Kasachstan vor dem Ablauf des Visums zu verlassen.

Mir ist bekannt, dass laut Art. 15 des Steuergesetzbuches der Republik Kasachstan vom 12. Juni 2001 die für Erteilung eines Visums erhobene Gebühr nicht zurückerstattet wird; das ausgestellte Visum garantiert keine Einreise in die Republik Kasachstan und dient nicht als Grundlage für Erstattung für den Fall, dass bevollmächtigte Organe der Republik Kasachstan dem Halter des Visums die Einreise auf das Territorium der Republik Kasachstan verweigern.

Күні және жері/
Ort und Datum: _____

Қолы/Unterschrift _____

Қызметтік жазбалар үшін

Für dienstliche Vermerke